



Szovátai Hírmondó

Önkormányzati tájékoztató

XII. évf. 121. szám 2014. május

Ha ez jelent valamit



– Az a nagy kihívás, hogy meggyőzzük választóinkat, menjenek el szavazni május 25-én! – mondja a politikus.

Igen, az a nagy kihívás. Az egyik, mert létezik még jónéhány igazán nagy kihívás. Például évtizedeken keresztül naponta eljárni egy munkahelyre egy minimális bérért. Hogy sikerült annyi embert rávenni, hogy hajnaltól vakulásig dolgozzon, ha igazak a következő verssorok: „A munkabér, a munkaerő ára,/ cincog zsebünkben, úgy megyünk haza.”

Mégis a legtöbben igyekszünk minden hétfőn reggel elindulni – ha kedvetlenül is, ha bosszúsán is, mondván, hogy „hétfőn még a fű sem nő” – valamilyen munkahely felé, hogy aztán cincoghasson az a munkabér a zsebünkben.

Nagy kihívás rávenni annyi fiatalra, hogy miután világot látott, tapasztalatokat szerzett, megélte a szabadság örömeit vagy egy másfajta rabság keservét, és egy kis pénzmagra is szert tett, en-

gedjen a szülőföld hívásának.

Nagy kihívás rávenni embereket, hogy családot alapítsanak, hogy gyerekeket vállaljanak, amikor olyan nehéz.

Nemkülönben nagy kihívás felelősséget vállalni nemcsak a saját életükért, nemcsak a családjukért, de nagyobb közösségükért is.

Vajon milderre sokakat miként lehetett rávenni? Miként lehetett rávenni, hogy ne dobják el az életüket, hogy emberi tragédiák után is ragaszkodjanak hozzá, hogy minden elbukás után felemelkedjenek, hogy elbizonytalanodva, meg-megtorpanva, aztán új erőre kapva, vigyék a maguk keresztjét a számukra kijelölt nehéz úton?

Csak azért sorolom mindezt, hogy bár néhány példával érzékeltessem, milyen nagy kihívás az összes megpróbáltatásával együtt az életet megélni.

Persze, elégedetlenek vagyunk vele, zúgolódunk, mert mást reméltünk. Többet és szebbet vártunk tőle. Tán többet és szebbet is ígért. Vagy mi

ígértük azt magunknak?

Ha természetesnek vesszük, hogy újra meg újra talpra állunk, hogy kapaszkodunk a gyökereinkbe, hogy nyújtjuk a fejünk a fényre, hogy igyekszünk megvédeni mindazt, ami nélkül már nem is lennénk, de legalábbis nem mi lennénk, akkor tulajdonképpen miként lehet nagy kihívás meggyőzni választóinkat, hogy menjenek el szavazni május 25-én! Megértetni, hogy rólunk szól, a mi életünkről, és elmenni szavazni!

Nagy kihívás felelősségtudatra ébreszteni, aki nem akar felelősséget vállalni.

Szavaznunk kell. Magunkért, családjunkért, közösségünkért. Akár a lelki nyugalomunkért is, hogy tudjuk, mi tettünk, amit itt és most megtehettünk, amit itt és most meg kellett tennünk.

Aki nem látja át az ügy fontosságát, legalább azért menjen el szavazni, mert ezt várja el tőle a közössége. Ha ez jelent valamit.

molnos

Borogató kézre

Amikor az Európai Alkotmányos Szerződést megfogalmazó Konvent egyes tagjainak makacs ellenállása – elsősorban Franciaország és Belgium ellenzése – miatt elmaradt Európa keresztény gyökereinek említése a bevezetőben, csak kapkodtam a fejem. Nem tudtam másvalamivel magyarázni, minthogy nem Európából, hanem valamilyen még fel nem fedezett helyről – más bolygóról? – származó képviselőkből áll ez a testület, akik azért értetlenkednek, mert nem hallottak még Krisztusról, vagy a gombaként szaporodó guruk sokadikának, netán a terrorizmustól sem visszariadó valamely vallásos szekta vezetőjének gondolták.

Amikor az egyneműek házasságának törvényesítését erőltették, arra gondoltam, az utóbbi időben látványosan sivatagosodik Európa nyugati fele.

Most már – az ez évi Euróvíziós Dalfesztivál eredményhirdetése után – tudom, hogy a deviancia győzelméről van szó.

A normalitástól, a több évezredes bevett szokásoktól, az erkölcsi és társadalmi szabályoktól eltérő, a pillanatnyi örömet betegesen hajszoló magatartás életképtelenné tesz minden emberi közösséget.

Európa beteg. Lázálmai ellen nyugalomra és friss levegőre van szüksége. És a forró homlokát sósbor-szesszel borogató kézre.

Molnos Ferenc



Ügyvédi iroda nyílt Szovátán

Szovátán a Fő út 196 szám alatt, az emeleten megnyílt Nyulás Gabriella ügyvédi irodája, amelyet Marosvásárhelyről hozott át.

Elérhető a következő telefonszámon:

0740 137 405

Városházi anyakönyvi adatok

Bejelentett újszülöttek: Szoboszlai Péter (szülei: Szoboszlai László Erik és Erőss Éva); Kádár Dorka (szülei: Kádár Lehel és Lázár Anna); Szabadi Norbert (szülei: Szabadi András és Kénesi Magda); Vónya Attila Krisztián (szülei: Vónya Attila és Pál Mónika); Nagy Izabella (szülei: Nagy László és Nagy Monica); Rozsnyai Jeremiás Tímea (szülei: Rozsnyai Árpád és Jeremiás Hajnalika); Káló Victor (szülei: Káló István Marius és Catoi Georgeta Iuliana); Nagylaki Erzsébet (szülei: Nagylaki István és Nagylaki Jácint);

Isten éltesse Öket!

Házasságot kötöttek: Miklósi Róbert (Nyárádszereda) – Fülöp Mónika (Petőfi Sándor lakótelep F1/37 szám); Lengyel Zoltán (Hosszú utca 44 szám) – Simon Melinda Ildikó (Petőfi Sándor lakótelep F1/30 szám); Kovács Zoltán (Május 1 utca 46 szám) – Borzasi Viorica (Bálványosváralja, Kolozs megye); Nagy Attila (Nyárádgálfalva) – Siklodi Emőke (Bekecs lakótelep F/14 szám); Katona József Csongor (Hóvirág utca 4 szám) – Bereczki Enikő (Sóvárád); Nagy Lóránt (Petőfi Sándor lakótelep L2/6 szám) – Jeremiás Éva Eszter (Pacsirta utca 22 szám); Lengyel Szabolcs (Patak utca 5 szám) – Piroska Csilla (N. Bălcescu utca 4 szám);

Boldog házasságot!

Elhunytak: Sándor Lajos (1959) – Petőfi Sándor lakótelep J2/6 szám; Musca Constantin (1940) – M. Eminescu lakótelep I1/13 szám; Cofari (1929) – Hosszú utca 88/A szám; Demeter Adela (1927) – M. Eminescu lakótelep F/9 szám;

Nyugodjanak békében!

139 éves a Medve-tó – szervezés alatt az ünnepség

A pénteki nap a gyerekeké és az ifjúságé, de természetesen a sátrak alatt minden résztvevő jelenlétére számítanak. A szombati napon a gyerekektől az idősebb korosztályig minden résztvevő találhat magának való programot, míg a hagyomány szerint a vasárnap a néptánc és népdalok napja lesz.

Egy turisztikai információs sátorban a Sóvidék-Hegyalja Turisztikai Egyesület tagjai mutatják be kínálatukat, és ajánlataikat. Az egyesület turisztikai standja mind a 8 tagtelepülés rendezvényein jelen lesz, így a parajdi Töltött káposzta fesztiválon, a farkaslaki Szenes napokon stb. Kérem, hogy akik szeretnék népszerűsíteni turisztikai szolgáltatásaikat, ajánlataikat, időben

hozzanak be a Hivatalba vagy az Egyesület parajdi székhelyére szóróanyagot, tájékoztató plakátot.

A szervezés jól halad, jelenleg az árusok és gulyásfőzők jelentkezését várjuk.

A hagyományos adománydobozok, amelyek a kész gulyásokkal egy időben kerülnek elő, és a lakosság adományozó kedvére várnak, idén a Marianum Pacsirtaház, azaz az iskolanővérek pacsirta hangú gyerekeinek gyűjtenék a pénzt.

Reményeink szerint szép idő lesz, és Önök velünk együtt ünnepelnek a Medve-tó 139. születésnapját.

Az alábbi program még csak tervezet, ezért fenntartjuk a módosítás jogát!
Kiss Zsófia

PROGRAMTERVEZET 2014. június 13-15.

2014. június 13. – Péntek

9,00 – Licis gulyás – ovis abrak gulyást főznek a kicsiknek és maguknak az iskolások
9,30 – Gyereknapi programok
- Kozsik József interaktív zenés – verses előadása a Nagyszínpadon
10,30 – Játékok a gyerekeknek
- kicsivonatozás a pályán
13,00 – D.K. Diáknapiak:
- sport vetélkedők
- táncmaraton
- csapatversenyek
- D.K. zenekar koncertje
19,00 – Midpoint – Dan Cristi együttes
20,00 – Koncert: – pop-rock együttes
22,00 – GESAROL koncert – magyarországi rock együttes

2014. június 14. – Szombat

7,00 – Ébresztő – a huszárok ébresztik a várost
9,00 – Ügyességi versenyek: bicikli és cross motor
9,30 – Gyerekvetélkedők: foci, futóverseny, ügyességi verseny
10,00 – SCRABBLE verseny (játék a betűkkel)
10,00 – Arcfestés
10,00 – Sportrendezvények: Lábtenisz, streetball
10,00 – Indul a Gulyásfőző verseny
13,00 – Autóügyességi verseny – Polygonon
14,00 – Taekwondo bemutató
- Szovátai Sasok
14,00 – Erős emberek
- vetélkedő – Szkander

bajnokság!
16,00 – Mesefitness
- Gyerekfitness Lőrinczi Emesével
16,30 – Pinocchio – táncosok
Désy László vezetésével
17,00 – Zumba party
- Faluvégi Andrásal
17,30 – Madaras Zsolt koncert
18,30 – Díjkiosztók
19,00 – Romafest
19,30 – Táncbemutató
- Faluvégi András
20,00 – Székelyland OPEN STAGE
21,00 – BERE GRATIS koncert
22,30 – ZANZIBÁR koncert

Állandó programok:
Népi játszótér:
gyerekprogramok
GYEREKSAROK:

- dobozdobálás, arcfestés, trambulin, játszótér
Huszárok lovasbemutatója, sétalovaglás

2014. június 15. – Vasárnap

9,00 – Futball bajnokság gyerekeknek
10,00 – Sakkverseny
- Medve-tó Kupa felnőtteknek és gyerekeknek
15,00 – FOLKLÓRMŰSOR: VÁNDORCSIZMA
- gyerek néptáncscsoporthoz fellépése
19,00 – BEKECS Néptánc együttes
20,00 – Mezőhavas és meghívottjainak koncertje
22,00 – Lampioneregetés
(ha az időjárás engedi)



Lacul Ursu aniversează 139 ani



Adresa Primăriei
Orașului Sovata:
Sovata, Str. Principală
Nr. 155.

Tel: 0265 570 218

Fax: 0265 570 524

E-mail:

secretariat@primaria.sovata.ro

Program audiențe

Primar: Péter Ferenc:

Marti – de la ora 11,00;

Viceprimar: Hegyi Mihály:

Miercuri – de la ora 11,00;

Secretar: Domokos András:

Joi – de la ora 11,00;

Planul Programului

13. iunie 2014.

9,00 – Ziua Liceenilor

Pregătirea și servirea mesei

pentru copii din grădinițe

Program interactive

Scenete ale elevilor din DK

Concurs de dans interșcolar

Concursuri sportive

Premierea elevilor

Concertul trupei din liceu

Campionate pentru echipe

studentești

9,30 – Ziua copiilor

Spectacol cu muzică și

poezii de Kozsik József

Jocuri interactive pentru

copii

Plimbare cu trenulețul

Concursuri sportive

19,00 – Midpoint – concert

20,00 – Concert pop-rock –

21,00 – Concert Gesarol -
Ungaria

14. iunie 2014.

7,00 – Deșteptarea locuitorilor de către husarii

9,00 – Concurs de abilitate cu bicicleta și
motocross

9,30 – Concursuri sportive pentru copii: fotbal,
atletism, concurs de îndemânare

10,00 – SCRABBLE – competiție: joc cu cuvinte

10,00 – Evenimente - competiții sportive:

concursuri de baschet, tenis de câmp, tenis cu

piciorul, streeball, fotbal de fete etc.

10,00 – Începerea concursului de gătit

13,00 – Concurs de îndemânare conducere auto

14,00 – Demonstratie Taekwondo

14,00 – concursul oamenilor puternici și

concurs de skandenberg

16,00 - MESE fitness – aerobic pentru copii

16,30 – Spectacolul de dans al grupei Pinocchio

– condus de Désy László

17,00 – Zumba party

17,30 – concert Madaras Zsolt

18,30 – premiera concursurilor din timpul

zilei și a rezultatelor remarcabile obținute

în cursul anului 2013-2014

19,00 – Romafest – spectacolul de dans a romilor

19,30 – prezentare de dans – Faluvegi Andras

20,00 – Székelyland – Open Stage

21,00 – Concert: BERE GRATIS

22,30 – Concert: ZANZIBÁR – trupă din

Ungaria

15. iunie 2014.

9,00 – Campionat de fotbal
pentru copii

10,00 – Concurs de șah pentru copii
și adulți “Cupa Lacul Ursu”

15,00 – program folcloric de dansuri
populare.

19,00 – Ansamblul folcloric de dans
“Bekecs”

20,00 - spectacol de muzică populară

oferită de Ansamblul Mezőhavas

și invitați;



Európai parlamenti képviselőjelöltjeink



WINKLER GYULA

Winkler Gyula tapasztalt politikus, korábban parlamenti képviselőként és miniszterként is dolgozott. Elsősorban gazdasági kérdésekkel, régiófejlesztéssel, a kis- és középvállalkozók érdekeinek képviselésével foglalkozik. Az RMDSZ Hunyad megyei szervezetének elnöke.

2007 óta vagyok európai parlamenti képviselő. Azért dolgozunk, hogy Erdély és Székelyföld gazdaságilag is megerősödjön. Legfontosabb célunk a szülőföldön való gy-

rapodás, legjobb eszközünk pedig az együttműködés és az egységes képviselet.

Abban hiszek, hogy működőképes autonómiát csak stabil gazdasági alapokra lehet építeni. Ebben meghatározó szerepe van az Uniónak. Nekünk haza kell hoznunk Európát Erdélybe – uniós pénzekekről, fejlesztési lehetőségekről, értékes együttműködésekről kell tájékoztatnunk vállalkozóinkat, gazdáinkat, önkormányzatainkat. Én ezt a munkát szeretném folytatni Brüsszelben.

Sógor Csaba 50 éves, négy gyermek édesapja. Családjában generációk óta hagyománynak számít a református lelkészi hivatás. Teológiai tanulmányai után 11 évig a felcsiki református gyülekezet lelképásztora, ezt követően egy évig a Királyhágómelléki Református Egyházkerület ökumenikus és külkapcsolati tanácsadója. Politikai pályára 2000-ben lépett, 2007-ig volt az RMDSZ szenátora. 2007 óta a Szövetség európai parlamenti képviselője.

Hét éve képviselem az erdélyi magyarságot Brüsszelben. Munkám során az vezérelt, hogy megismeressük közösségünket Európában:

bemutassuk értékeinket, kultúránkat, múltunkat és jelenünket. Újra és újra fel kell hívnunk az európai döntéshozók és a közvélemény figyelmét arra, hogy a romániai magyarság életerős és egységes közösség. Arra, hogy őshonos nemzeti kisebbségként, államalkotó tényezőként és a magyar nemzet részeként kívánunk egy európai Romániában élni és erősödni.

Akkor lehet Európa a polgároké, ha a nemzeti kisebbségek az élet minden területén a gyakorlatban is megvalósuló jogegyenlőséget élveznek. Ezentúl is ezért fogok dolgozni Erdélyben és Európában egyaránt.



SÓGOR CSABA

Vincze Loránt 1977-ben született Marosvásárhelyen. Rádiós újságíróként kezdte, 2009 óta Brüsszelben, az Európai Parlamentben, Winkler Gyula tanácsosaként dolgozott és az RMDSZ külkapcsolatainak alakításával foglalkozott. Feleségével és kisfiával Brüsszelben él, az otthon viszont számukra továbbra is Erdély, Székelyföld.

Már középiskolában tudtam, hogy közélettel, politikával akarok foglalkozni. Rádiós újságíróként kezdtem, 2009 óta az Európai Parlamentben dolgozom

szakértőként. Az RMDSZ javaslatára, 2013-ban az Európai Nemzetiségek Föderatív Uniója (FUEN) alelnökévé választottak.

A nemzeti kisebbségek védelme az Unióban még nem rendeződött. Csak nemzetközi együttműködéssel tudunk jogainknak érvényt szerezni. Nekünk azért kell dolgoznunk Brüsszelben, hogy létrejöjjön egy európai szintű kisebbségvédelmi szabályozás, amely nagyobb biztonságot nyújt a romániai magyaroknak.



VINCZE LÓRÁNT

a május 25-i Európa parlamenti választásokon

Hegedüs Csilla szakmai karrierjét a kulturális örökségünk védelmének szentelte. A bonchidai Bánffy-kastély felújítását vezette, jelenleg a kulturális minisztérium államtitkáráként templomaink, kastélyaink, kulturális örökségünk megőrzéséért dolgozik.

Műemlékvédelmi szakemberként kezdtem a pályám. Nőként, anyaként megálltam a helyem egy férfiak által dominált szakmában. Az RMDSZ Nőszervezetének egyik vezetőjeként büszke vagyok arra,

hogy a miénk a legdinamikusabban fejlődő közösség Erdélyben. Azért dolgozom, hogy minden aktív nő megtalálja és megállja a helyét.

Hiszek abban, hogy mi, nők egymásnak igazi segítségei lehetünk, és egymástól tanulhatunk a legtöbbet. Európai parlamenti képviselőjelöltként a nők üzenetét szeretném eljuttatni Brüsszelbe: az esélyegyenlőség azt jelenti, hogy az élet minden területén egyforma bánásmód jár nőknek és férfiaknak.



HEGEDÜS CSILLA



ANTAL LÓRÁNT

Antal Lóránt 32 éves. Székelyudvarhelyen született, zenésznek tanult szülővárosában és a kolozsvári zeneakadémián, de közgazdasági diplomával üzletember lett belőle. Olyan vállalatot alapított, amely európai uniós forrásokra pályáz és fejlesztéseket bonyolít le Erdélyszerte. Négy éve az Udvarhelyszéki Ifjúsági Egyeztető Tanács elnöke, valamint a MIÉRT országos alelnöke.

Már gyermekkoromban meguntam a tribünből kiabálni, és

úgy döntöttem, inkább bemegyek a pályára. Azért indulok most az európai parlamenti választásokon, mert zavar, hogy a politika egyre inkább eltávolodik az ifúságtól. Zavar, hogy az új generáció hátat fordít a közéletnek. Abban hiszek, hogy a fiatalokat nem kioktatni, fegyelmezni vagy korlátozni kell. Nekik jó példák kellene, biztatásra és bizalomra van szükségük. Vannak közöttünk sikeres, példaértékű fiatalok – az ő történeteiket kell megmutatnunk ország-világ előtt.

Péter Ferenc 2000 óta máig polgármesterként vezeti Szováta önkormányzatát. Ez időszakban közigazgatási jogot végzett, és rengeteg tapasztalatot szerzett az önkormányzati munkában. A város infrastrukturális fejlesztéséhez kihasználta mindazokat a pályázati lehetőségeket, amelyek az uniós csatlakozásunkkal nyíltak, de utat talált azokhoz a pénzügyi forrásokhoz is a település számára, amelyek a kormányzati részvétel révén teremtődtek.

A Székelyföldi Önkormányzati Tanács elnökeként Maros, Hargita és Kovászna megye ön-

kormányzatainak közös fellépéséért, együttműködéséért, közös projektekben való részvételéért, Székelyföld egységes történelmi-kulturális-gazdasági fejlesztési régió elismertetéséért dolgozik.

Háromszintű erős képviseletre van szükségünk: az önkormányzatokban, az országos politikában és az európai fórumokon. Az emberekhez az önkormányzat áll a legközelebb, de erős és valóban hatékony önkormányzatok csak úgy lehetnek, ha országos illetve európai szinten megteremtjük annak feltételeit. Csak összehangolt tevékenységgel lehetünk sikeresek.



PÉTER FERENC

Húzóemberek



A nagy orosz festő, Ilja Repin *Hajóvontatók a Volgán* című festményét csupán azért választottam az alábbi szövegemhez, mert pontosan illusztrálja a vontatás, a húzás nehéz feladatát. Most a társadalmi, szociális vonatkozásokat mellőzöm, ez nem tárgya jelen írásomnak.

Repin 1870-1873 között készült képén egy csoport ember beledől a vontatókötélbe, hogy az árral szemben vontasson egy hajót. Ebben a mondatban minden benne van, amiről szólni akarok: „egy csoport ember beledől a vontatókötélbe, hogy árral szemben vontasson egy hajót” Tehát több sorsában összetartozó ember – váll váll mellett – összefog, hogy közös erőfeszítéssel az ellenállást legyűrve, jó irányba vigyen egy mindannyiuk számára is fontos ügyet.

Repin hajóvontatói azon erőlködtek, hogy felfelé vontassák azt, ami lefelé minden erőfeszítés nélkül, oly könnyedén és álomba ringatóan siklik a habokon.

A húzóemberek ezt vállalják azóta is. A nehezét. Árral szemben, a sodrás ellenében való vontatást.

Húzóember. Leginkább a sporttal kapcsolatban hallhattuk ezt a kifejezést. Leginkább csapatsportoknál. Ha egyéni sport

kapcsán, akkor is egy egész részeként, egy válogatott, egy sportág meghatározó elemeként.

Maradva a csapatjátéknál, a húzóember az, „aki hátára veszi az egész csapatot”, magával húzza a társakat, lendületet ad nekik, győzelemre viszi őket. Nem mindig ő az, aki lövi a gólokat, sőt, lehet, hogy egyetlen találatot sem jegyez, a taptost, a dicsőséget sem ő kapja, a szurkoló hajlamos gyorsan elfeledkezni róla, de a szakmabeli tudja, hogy tulajdonképpen múlthatatlan érdemei vannak, hiszen a győzelem felé ő húzta a csapatot. A húzóemberek fogyhatatlan energiájukról ismertek. És arról, hogy képesek rendre hasonló teljesítményt nyújtani. Rájuk nem jellemző sem a „formába lendülés”, sem a „formahanyatlás”. Ők mindig nyújtják, amit tőlük elvárnak. Különösebb cifrázás és egyénieskedés nélkül. Mindig a csapat, a klub, a szövetség, és persze, a szurkolók, a közösség javára.

A legjobb példa erre Bölöni László a futball világából. Akik játékosként ismerték, most értik, hogy miről beszélek.

A legnagyobb sztárok jönnek és mennek a csapat háza táján. Sajtóbeli beharangozásokkal

adják és veszik őket. Rájuk esik a reflektorfény, körülöttük zsong a világ. Ám akikhez mindenhol a legjobban ragaszkodnak, azok a húzóemberek. Ők adják a stabilitást, a biztonságot, a nyugalmat. Ők állnak a védelem tengelyében, illetve a támadások irányításánál. Tulajdonképpen rájuk épül a csapat.

A sporton kívül is ismert és használt e fogalom. Húzóember az, aki arcát nevé, emberi és szakmai presztízsét adja egy közös ügyhöz. Akinek példáját látva, mások is odaállnak, mások is felvállalják azt, amit ő képvisel. Mások is odateszik a vállukat. A húzóember erőt és hitet ad a közösségnek, amelyben amelyben létezik, amelyben dolgozik.

Május 25-én urnák elé várják a választópolgárokat Európa szerte. Az Európai Unió valamennyi tagállamában akkor választják meg az európai parlamenti képviselőket a következő négyéves ciklusra. Az Európa parlamenti helyek országok közti – a lakosság számának figyelembevételével történő – arányos elosztása szerint a romániai politikai pártok összesen 32 helyért versengethetnek egymással.

Érdekvédelmi képviseletünk – egyetlen magyar résztvevőként e versenyben – teljes (harminc-

kettes) listával jelentkezett.

Figyelembe véve a Szövetségi Képviselők Tanácsa Határozatát a Romániai Magyar Demokrata Szövetség Európai Parlamenti képviselőjelöltjeinek kiválasztásáról, a Szövetségi Állandó Tanács titkos szavazással a következő sorrendet állapította meg:

1. Winkler Gyula
2. Sógor Csaba
3. Vincze Loránt
4. Hegedüs Csilla
5. Antal Lóránt
6. Péter Ferenc
7. Pataki Csaba
8. Benkő Erika
9. Pásztor Sándor
10. Kozma István
11. Bogya Anna
12. Asztalos Ferenc
13. Kereskényi Gábor
14. Kozma Mónika
15. Klárik Attila
16. Demény István
17. Takács Aranka
18. Török László
19. Birtalan József
20. Lőrincz Helga
21. Gogolák Csongor
22. Nagy Szabolcs
23. Vajda Borbála
24. Bodoczi Annamária
25. Balázs Botond
26. Dajka Tünde
27. Kovács Mihály Levente
28. Bálint Emőke
29. Demeter Ferenc
30. Őri-Pákay Franciska
31. Papp Lajos Levente
32. Eckstein-Kovács Péter

Húzóemberek vannak e listán? Mindenképpen. Akkor is, ha sokakról nem is hallottunk, mindenik az abban a közösségben, amelyből vétezt, amelyik ismeri őt, amelyik bízik benne.

Számunkra megtisztelő e listán Szováta polgármesterének, Péter Ferencnek a hatodik helye. molnos

Ha nem támogatjuk



Igazán nem szoktam reklámot csinálni különböző pártok jelöltjeinek, most sem teszem, csupán képet szeretnék adni arról, hogy kikből kerülhet ki az a 32 személy akik a következő négy évre európai parlamenti képviselői mandátumot nyerhetnek a május 25-i választásokon. Nem a teljes listát közlöm, csupán az azok elején állókat, akikből ténylegesen kikerülhetnek a majdani európai parlamenti képviselők. Most a mi jelöltjeinktől eltekintve, csupán egy képet szeretnék mutatni a nagy „választékról”, hogy kik lépnének szívesen a mieink helyébe, hogy kik szorítanák – ha tehetnék – ki őket, mert csaknem valamennyien elviselhetetlennek tartják, hogy más nyelven, más hangon, az övéktől eltérő érdekek szolgálatában szólalnak meg a legfontosabb európai fórumon.

Csak néhány nevet sorolok a pártok jelöltlistáinak éléről:

- 1. Corina Cretu, 2. Ecaterina Andronescu, 3. Catalin Ivan, 4. Dan Nica, 5. Damian Draghici, 6. Maria Grapini, 7. Daciana Sarbu, 8. Ioan Mircea Pascu, 9. Viorica Dancila, 10. Sorin Moisa, 11. Victor Bostinaru, 12. Ciprian Tanasescu (PSD-UNPR-PC);

- 1. Norica Nicolai, 2. Adina Valean, 3. Ramona Manescu, 4. Cristian Busoi, 5. Renate

Weber, 6. Eduard Hellvig, 7. Mihai Turcanu, 8. Claudia Bencescu, 9. Romeo Stavarache, 10. Andrei Muraru (PNL);

- 1. Theodor Stolojan, 2. Monica Macovei, 3. Traian Ungureanu, 4. Marian Jean Marinescu (PDL);

- 1. Dan Diaconescu, 2. Simona Man, 3. Diana Voiculescu, 4. Liviu Neagu, 5. Radu Orzata (PP-DD);

- 1. Cristian Preda, 2. Siegfried Muresan, 3. Teodor Baconschi, 4. Cristian Petrescu, 5. Daniel Funeriu, 6. Wotsch Gu (PMP);

- 1. Mihai Razvan Ungureanu, 2. Diana Pavelescu, 3. Mihaela Nicolau (Forta Civica);

- 1. Mihail Neamtu, 2. George Mioc, 3. Stefan Bargaoanu, 4. Corneliu Berari, 5. Victor Ciumac (Noua Republica);

- 1. Aurelian Pavelescu, 2. Sebastian Bodu, 3. Maria Stavrositu, Alexandru Stefanescu (PNTCD);

- 1. Gheorghe Funar; 2. Vadim Tudor (PRM);

Néhányan függetlenként is sikeresen túljutottak a jelölési procedúrán: Georgiana Corina Ungureanu, Filip Constantin Titian, Adrian Toader, Danut Liga, Vasile

Iustuc, Nicolae Toteanu, Paul Pirea, Pericle Capsali, Peter Costea, Mircea Diaconu si Valentin Eugen Daeanu.

Nem valamennyiüket, csak a listák elején talál-

ható jelölteket soroltam itt fel. Tehát, akiket a legjobbknak, legalkalmasabbknak vélték az európai képviselőre az őket jelölő szervezetek. Kifelé, persze, a legszebb arcát mutatja mindenki. Ezek szerint, ezekkel az emberekkel a legszebb arcukat mutatják Európa felé, hiszen úgy akarnak hatékony érdekérvényesítést elérni, hogy a legjobb benyomásokat keltve másokban, támogatást próbálnak szerezni más országokból érkezett kollégák körében. Ők lennének a legelfogadottabbak, a „legeurópebbek”. Ők jelentenék az európai, a kövételre méltó trendet?

Viccnek is rossz ez a feltételezés.

Arra kérem, hogy ha elégedetlenek képviselőjelöltjeinkkel, kifogásolják eddigi munkájukat, érdemtelene-

nek vélik a bizalmukra, nem találják őket alkalmasoknak a romániai magyar érdekek európai képviselőjére, akkor nézzék át az itt közölt listát, hiszen minden meg nem választott erdélyi magyar jelölt helyébe közülük fog valaki, fognak valakik kikerülni. Ha szavazatainkkal nem támogatjuk, mert, úgymond „neünk nem jók” a mieink, akkor helyükbe erről a listáról kerülnek ki olyanok, akikről a legnagyobb túlzással sem állíthatja bárki fanyalgó, hogy egyáltalán minket fog képviselni, értünk emel akár egyetlen szót is majdan Brüsszelben.

Ha belső ellentéteinkkel bajlódunk, ha nem fogunk össze, ha érdektelenek vagyunk, ha nem tudunk rászanni egy kis időt a szavazásra, ha azt hiszünk, hogy számunkra teljesen mindegy, hogy kik mennek majd Brüsszelbe, az gyakorlatilag olyan, mintha akár meg is szavaztuk volna az itt felsoroltak valamelyikét (nem feltétlenül azt, akit kevésbé ellenszenvesnek vélünk). Lehet, hogy éppen Funart vagy Vadimot juttatnók így akár akaratlanul is mandátumhoz.

molnos



Vigyük Erdélyt Brüsszelbe,



Aki nem ül az asztalnál, az könnyen felkerül az étlapra

Orbán Viktor szavait idézzük: „Aki nem ül az asztalnál, az könnyen felkerül az étlapra.” Aki nincs ott, arról mások döntenek. És könnyen teszik, hiszen akkor nincs büntudat, nem kell szemébe nézniük senkinek, csak a saját gyarapodásuk vezérli akkor őket.

Az erdélyi magyaroknak ott kell lenniük az Európai Parlamentben (EP), mert Brüsszelben olyan döntések születnek, amelyek befolyásolják a közösség életét.

Rólunk szól

Az európai parlamenti választás elsősorban rólunk szól. Nyilvánvalóan az is fontos, hogy milyen általános európai folyamatok indulnak az elkövetkező években, de a mi nézőpontunkból – és miért kellene máshonnan néznünk rá? – ez a választás az erdélyi magyarok jelenéről és jövőjéről szól. Az unió messze nem tökéletes, mondhatjuk, nem eléggé fogékony a problémáinkra, mégis valamiféle védőháló elsősorban tőle remélhetünk.

Rajtunk is áll, hogy mássá

tegyük, hiszen egy folyamatos átalakulásban van, és minél több magyar szó hangzik ott el, annál több magyar befolyás érvényesül. Nekünk ott kell lennünk akkor, amikor ezek az átalakulások történnek, hogy az őshonos nemzeti kisebbségek kérdését is lehessen napirendre tűzni, és ez is kerüljön be az Unió kompetenciái közé, ne legyen egy-egy tagország kizárólagos hatásköre. És ezt a kérdést rajtunk kívül más nem képviseli. Ott kell lennünk, partnereket kell keresnünk, és amikor a változások történnek, akkor a szavunkat hallatnunk kell.

Annyian vagyunk

Ahányan szavazunk, annyian vagyunk. Annak a száva számít, aki nem máshol nyilvánít véleményt, hanem május 25-én elmegy szavazni. Most valós számunknál többen is lehetünk, azaz többet mutathatunk, ha az országos átlagnál jóval magasabb arányban veszünk részt a választáson. Miért ne mehetne el minden szavazásra jogosult, mozgásképes magyar ember? Miért ne érthetnők meg mindannyian, hogy nekünk fontosabb ott lenni, mint a

többséginek? Mi többet és mást akarunk az uniótól, mint ők, és nekünk nincs más esélyünk érdekeink érvényesítésére az erős ellenszélben, mint valamilyen uniós támogatást, szabályozást kicsikarni.

Az autonómiatörekvéshez, a kisebbségi jogok érvényesítéséhez az erdélyi magyarság csak úgy szerezhet brüsszeli „hátszelet”, ha erős képviselőket küld az EP-be.

Nem üres kézzel

Nem üres kézzel akarunk menni és jönni. Az erdélyi magyarság értékeit akarjuk Brüsszelbe vinni, és onnan uniós támogatást szerezni a közösség törekvéseihez.

Otthonosnak lenni

A távolabbi, sokunknak ismeretlen Brüsszel nem egy szempontból otthonosabbnak bizonyult számunkra, mint az itteni települések nagyobb része. Bukarestben nem hivatalos nyelv a magyar, de az Unióban igen, ezért képviselőink anyanyelven szólalhatnak fel az Európai Parlamentben. Ha voltak valakik, akik ezt próbálták megakadályozni – „vorbiți românește!” stílusban – azok az ebből az országból ment kollegák voltak. De nekik is hozzá kellett szokniuk az ottani rendhez.

Alapvető célok

A realitás talaján állva, két fontos célkitűzést fogalmazhatunk meg a majdani európai képviselők számára: elérni, hogy legalább az uniós átlag szintjére emeljék a székelyföldi gazdák támogatását, illetve Székelyföld

érdekeit képviselni.

Az erdélyi magyarság 1989-ben meghozta a döntést, Európához akar tartozni, és ez helyes döntés volt, még akkor is, ha a csatlakozás óta eltelt hét évben nem minden történt elvárásaink szerint, időnként csalódnunk kellett. Az EU hihetetlenül sokat változott és változik még, az Európai Parlamentnek egyre nagyobb beleszólása lesz, és igaz ugyan, néhány ember ott sem tudja megváltani a világot, de mindennapos munkával, érvekkel elérték, hogy Európa tud rólunk, tudja, hogy mit akarnak az erdélyi magyarok, mire van szükségünk. És ezt csak tőlünk tudhatta meg. Ajaj, ha mások mondanák el helyettünk, hogy mint vagyunk, mint érezzük magunkat ebben az országban!

Változások előtt állunk

Egészen biztos, hogy Székelyföld a következő tíz évben Bukarestben, Budapesten és Brüsszelben is téma lesz. Ezért is fontos, hogy ott legyünk, mi mondjuk el, mit szeretnénk.

Ott kell lennünk akkor is, amikor a változások történnek, hogy tudjuk meggyőzni a több száz európai parlamenti képviselőt arról, hogy az őshonos kisebbségek ügye éppolyan fontos, mint bármilyen más, ami sok embert érint. Megkockáztatom, hogy fontosabb, mint az uborka görbülete, ami hírnevet szerzett, és jelképe lett az uniós törődésnek.

Ideje, hogy arra a közel 60 millió őshonos, európai kisebbségre is odafigyeljen az unió, amely szerves részét alkotja Európának, értéket hordoz, és parlamenti kompetencia legyen a kisebbségvédelem.

és hozzuk Brüsszelt Erdélybe

Innen Európába és Európát ide

A 90-es évek óta a romániai magyarság legerősebb fegyvere az uniós szintű képviselet, amely annak köszönhetően valósulhatott meg, hogy a romániai magyarság vágyott arra, hogy Románia az európai közösség része legyen. Amennyiben az európai közösséghez szeretnénk tartozni, európai szintű fejlesztési programokra van szükségünk.

Közös célunk, hogy a kisebbségi jogok területén létrejöjjön egy egységes európai szabályozási keret, hogy a kisebbségi közösségek jogai ne fűggenek a tagállamok változó politikai légkörétől.

Nem csak jogérvényesítésre, pénzalapokra is számítunk

Érdekvédelmi képviseletünk az egyetlen politikai alakulat Romániában, amely már 2012 végén kidolgozott egy hosszú távú fejlesztési koncepciót *Erdély 2020* címmel az operatív programok hasznosításáról, illetve az uniós források hatékony lehívásáról.

Az infrastrukturális, szociális támogatások 70-75%-a az Európai Uniótól jön. Van tehát elképzelésünk Erdély jövőjéről az Európai Unión belül, és ez a magyar emberekkel folytatott erdélyi konzultáció alapján készült el. Ami a többi politikai alakulatot illeti, sajnos azt látjuk, hogy nem rendelkeznek konkrét jövőképpel, nincs koherens stratégiájuk.

Hét év alatt jól láthatóvá vált, hogy az európai fejlesztési alapok mekkora segítséget jelentenek vidéki településeinknek, ha csak a területalapú mezőgazdasági támogatásokat vesszük figyelembe, a legkisebb településre is

legalább félmillió euró érkezett az Európai Unióból. Tudatában kell lennünk, hogy az Európai Unió lehetőség az egyének, pénzforrás a településnek, védelem a magyar közösségnek, ezért fontos, hogy erős brüsszeli képviseletünk legyen.

Hét év alatt csak Erdély 8,3 milliárd euró uniós fejlesztési alapot használt fel. Ez fontos összeg, amelyből a településeinket modernizálni, fejleszteni tudtuk. Ennek ellenére fel-felbukkan az a tévhit, hogy kevesebb támogatást kapunk az EU-tól, mint amennyit befizetünk a közös kasszába. Fontos tájékoztatnunk a közvéleményt, a magyar embereket, annak érdekében, hogy ezt a hamis képzetet eloszlassuk. A támogatásokat a mezőgazdasági, a regionális és vidékfejlesztési, valamint az összes többi fejlesztési alpból származó uniós pályázatok adják.

A helyi gazdaság fejlődését szolgálják az európai alapok. Sikertel elérnünk az Európai Parlamentben, hogy Románia számára a lehívható pénzüsszeg az elkövetkező költségvetési periódusban 36 százalékkal nő, azaz 31,5 milliárdról 43 milliárdra emelkedik. Ha csak a mezőgazdasági területalapú támogatásokat nézzük, Románia esetében majdnem duplájára nő a hét év alatt felhasználható keret, vagyis 5,7 milliárdról 10,4 milliárdra emelkedik. Az Erdélyre jellemző, kis területen gazdálkodók számára a területalapú támogatás a jelenlegi hektáronként átlag 130 euróról 190 euróra nő a következő években.

Vidékfejlesztés

Már megtapasztalhattuk, hogy a rendelkezésre álló vidékfejlesztési forrásokat helyben, helyi pályázatás útján osztják szét.

A LEADER csoportok prioritásai közé sorolható, hogy a helyi termelőket és önkormányzatokat bevonják a mezőgazdasági- és a vidékfejlesztés folyamatokba, valamint bátorítsák a kistermelők összefogását, a közösségek közötti partneri kapcsolatokat kiépítését.

Akárcsak a LEADER-pályázatokban, az egyéb uniós projekteknél is előnyt jelent a társulás, érdemes az együttműködést megfontolni a gazdáknak, vállalkozóknak, önkormányzatoknak egyaránt.

Azért is szükség van az erdélyi gazdáknak minél gyorsabban és közvetlenül jussanak információkhoz. Nemcsak a

A mérleg nyelve is lehetünk

Amikor a mérleg nyelve tudunk lenni az országos politikában, akkor tudunk jogokat kicsikarni a romániai magyarságnak. Ezt a szerepet akár Európai szinten is elérhetjük a magyarországi és határon túli magyar képviselők közös fellépésével.

Lévén hogy a jobb- és a baloldal között igen szoros a verseny, a magyar képviselők Brüsszelben a mérleg nyelvei is lehetnek, ami egyértelműen azt jelenti, a magyar EP-képviselők jelenléte biztosíték lesz arra, hogy befolyásolni tudják majd a magyarságot érintő kérdéseket.



helyi piacon való boldogulás a tét, de arra is lehetőség van, hogy levédessük jellegzetes termékeinket és azzal törjünk be az európai piacra

Partner a magyarság

Javítani szeretnénk az Európai Parlamentnek a nemzeti kisebbségekkel szembeni viselkedésén, és ezen feladatokban, a romániai magyarságban partnerre találtak, amit az európai állampolgári kezdeményezés kapcsán összegyűjtött aláírások is bizonyítanak.

Közös lista a magyarságnak

Az RMDSZ támogatási szerződést írt alá a Magyar Polgári Párttal, tehát a romániai magyarok számára „egyetlen magyar lista lesz.

A közösség erejét felmutatva, kettő helyett három-négy vagy akár több képviselőt is bejuttathatunk az Európai Parlamentbe, ehhez azonban az országos átlagnál jóval nagyobb magyar jelenlétre lesz szükség a május 25-i választásokon. Használjuk ki a lehetőséget!

Határtalanul... Szovátáról Székesfehérvárra

„Bárhol is vagyunk, mi össze-tartozunk.

Hát örüljünk egymásnak,
Amikor találkozunk!”

– hangzik a dal Méry Péter tolmácsolásában.

Ennek szellemisége határozta meg a Székesfehérvárra tett néhány napos kirándulásunkat. A Határtalanul program keretében kerültünk személyes, baráti kapcsolatba a székesfehérvári Deák Ferenc Szakközépiskola vezetésével, tanáraival és diákjaival.

A Határtalanul program magasztos célt szolgál: a magyar-magyar kapcsolatok építése, a személyes kapcsolatok kialakításán keresztül a nemzeti összetartozás érzésének elmélyítése. Ennek keretében juthattunk el, a szovátai Domokos Kázmér Óvoda, Gimnázium és Szakközépiskola diákjai és tanárai Székesfehérvárra. Már a fogadtatás is különleges volt, nemcsak az egymásra találás örömeinek újbóli

megtapasztalása, hanem a székesfehérvári magyar zászlók lobogtatása is jelezte azt, hogy igazából mindig is ismertük egymást, barátságunk, összetartozásunk jóval korábbi, mint öntudatunk, létezésünk. A program során történelmi, kulturális ismeretekkel és esztétikai élménnyel gazda-

godhattunk. Kirándulásunk záróakkordjaként látogattunk el a Kodolányi János Főiskolára, ahol a zömében turisztikai szakon tanuló, érettségi vizsga előtt álló diákok betekintést nyerhettek egy számukra még ismeretlen, de egyre csábítóbb világba: a főiskola világába. Bensőséges hangulat, vidám,

mosolygó emberek, barátságos tekintetek és szavak fogadtak bennünket. Dr. Szabó Péter rektor úr kedves szavait hallgathattuk arról, hogy miért is érdemes kodolányis diáknak lenni, mi a sikeres képzés titka; majd Virágh Ildikó a rádióstúdióban ismertette a diákokkal a rádió-

zással és médiaképzéssel kapcsolatos tudnivalókat és készített interjút két szovátai diákkal.

H o g y mennyire kicsi a világ, jelzi az is, hogy a XIII. kerület, ahol található a Kodolányi János Főiskola és Szováta, testvértelepülések.

Vass Júlia



Vincze: nincsen európai stabilitás megfelelő kisebbségi politika nélkül



„Egybehangzó vélemény a FUEN kongresszuson, de általában a nyugat-európai államokban, hogy Európában nem lesz tartós biztonság, amíg nem jön létre egy megfelelő, európai szintű kisebbségi politika.

Ehhez együttműködésre és párbeszédre van szükség, amely nem történhet a kisebbségek felett, csak az ő bevonásukkal”

– mondta el Vincze Loránt FUEN-alelnök, az RMDSZ európai parlamenti képviselője az Európai Nemzetiségek Föderatív Uniója (FUEN) kongresszusán az ukrainai helyzetről rendezett vitában.

Mint hozzátette, a FUEN az a szervezet, amely ebben a párbeszédben a kisebbségeket képviseli és jelenlegi kezdeményezései is ezt célozzák. Mindez fokozottan igaz Ukrajnában is, ahol a jelenlegi válság csupán a nemzetiségek bevonásával történhet meg, ehhez a FUEN felajánlja szakértelmét és tapasztalatát.

A FUEN május 8-án nyitotta meg 65. kongresszusának munkálatait a német-dán határvidéken lévő Flensburgban. Megnyitóbeszédében Hans Heinrich Hansen, a kisebbségi ernyőszervezet elnöke úgy vélekedett: az Európai Bizottság az európai kisebbségek orra

előtt csapta be az ajtót, de ebben az európaiság tartalmát is megcáfolta, amikor elutasította a jogos kezdeményezéseinket. „Az európai nemzetiségeket bántja a döntés, de az Európai Bizottság hozzáállása csak még erősebb összefogást eredményezett köreinkben. Ez motivál bennünket a továbbiakban” – mondta.

A megnyitón felszólaló politikusok, a társszervező németországi és a dániai német szervezet elnöke, a német szövetségi kormány és Schleswig Holstein tartomány küldöttei egyaránt élesen elítélték a kisebbségi kérdés napirendre tűzésének elutasítását.

Magunk alatt a fát (9)

Szeptemberi számunkban kezdődött sorozatunk, amelyben környezetünk rombolásának következményeire, életlehetőségeink gyors felszámolásának valóságára, a tragikus következményekkel járó éghajlati változások közelségére próbálok figyelmeztetni Önöket, de azt is számba vesszük, hogy milyen változásokra van

Azért vannak jó jelek is. Április 29–30-án Korodi Attila környezetvédelmi miniszter Janez Potočnik környezetvédelemért és Connie Hedegaard éghajlatpolitikáért felelős biztossal találkozott Brüsszelben, akikkel ismertette, hogy a román kormány főbb környezetvédelmi stratégiái céljai közé tartozik a környezetvédelmi infrastruktúra javítása, az ezen a téren való felzárkózás

a többi uniós tagállamhoz, a környezetszennyezés csökkentése, a környezetbarát technológiák népszerűsítése, a környezetvédelmi operatív program keretében lehívott pénzeszegek növelése, illetve a következő operatív programra való felkészülés.

„A korábbinál is szigorúbb kibocsátási célok minden biztonnyal javítani fogják a levegő minőségét, azonban Románia

szükség felfogásunkban, magatartásunkban, és milyen cselekvések vezethetnek az egyre közelebbi katasztrófa elkerüléséhez.

Tehát ökológiáról van szó, azaz egy világfelfogásról, amely a természet alkotó elemei közti összefüggéseket vizsgálja, azt, hogy valójában hol van a helyünk a minket is magába foglaló természetben. (mol)

számára a gazdasági-pénzügyi vonatkozások miatt folyamatos kihívást jelentenek, mivel az ország gazdasági szempontból nehéz időszakban van.”

A Hedegaard biztossal való találkozó fő témája a 2030-as energia- és klímacsomag volt.

Korodi meglátása szerint Románia csak így tudná tartani a számára kitűzött 40%-os célt. Az

ország számára az energiahatékonyság terén kitűzött célok főként az ipar terén jelentenek kihívást, mert megvalósításukhoz masszív technológiai befektetések szükségesek. Ugyanakkor hangsúlyozta annak fontosságát is, hogy az európai uniós tagállamok vállalásai legyenek összhangban a különféle nemzetközi klímaváltozási egyezségekkel is.

Május 25-én Európai parlamenti választások

Mi a választások tétje?

- Május 25-én annyian leszünk, ahányan szavazunk. A tét nagy, a választás egyértelmű: vagy ott leszünk Európában, és Uniós eszközzel védhetjük meg közösségünket – vagy kimaradunk, és itthon is meggyengül az erőnk, veszélybe kerül a biztonságunk.

Miért kell szavaznunk május 25-én?

- Mert az erős erdélyi magyar képviselettel jobban tudunk küzdeni az érdekeinkért, és jobban tudjuk képviselni értékeinket Brüsszelben. Más nem teszi ezt helyettünk.

- Mert annyian vagyunk, ahányan szavazunk. Ismét meg kell mutatnunk országvilágnak, hogy Erdélyben egy életerős magyar közösség él.

- Mert közösségünk védelmében használhatjuk az uniós eszközöket és szabályozásokat is.

- Mert gazdáinknak és vállalkozóinknak támogatásra van szükségük, hogy még több uniós forráshoz jussanak.

Mi történik, ha nem megyünk el szavazni?

Mások szavaznak helyettünk, és csak román képvise-

lők jutnak el Brüsszelbe. Ők sem itthon, sem Európában nem képviselik az erdélyi magyarok érdekeit.

- Itthon is meggyengül a magyarság ereje, és veszélybe kerül közösségünk biztonsága.

Miért van szükségünk Európára?

- A közvetlen szomszédságunkban véres etnikai konfliktus bontakozik ki. Az ukrajnai események bizonyítják: a térségben még semmi sem dőlt el végérvényesen, a történelem nem visszafordíthatatlan, etnikai konfliktusok bármikor kirobbanhatnak.

- Az elmúlt évtizedekben az Európai Unió békét és viszonylagos jólétet biztosított a tagállamok, a nemzetek, a nemzetiségek számára. Az Európai Uniónak, Brüsszelnek, a nyugati világnak, az Amerikai Egyesült Államoknak most is óriási a felelőssége, hiszen mindenki tőlük várja a megoldást, az emberek Nyugat felé tekintenek.

- Mi, erdélyi magyarok következetesen azt képviseltük, és most is határozottan úgy gondoljuk, hogy Európának feladata és felelőssége az et-

nikai konfliktusok rendezése, megelőzése. Azért is kell ott lennünk az Európai Parlamentben, hogy nemzetközi szövetségeseinket találjunk a magyar ügryhöz.

Mi múlik az erdélyi magyar szavazatokon?

- Rajtunk is múlik, hogy ne csökkenjen a magyar nemzet képviselőinek száma.

- Csak erős képviselettel és egységes fellépéssel tudjuk megvédeni az erdélyi és a Kárpát-medencei magyar közösséget.

Mit kell tudni a szavazásról?

- Május 25-én nem szükséges állandó lakhelyén tartózkodnia ahhoz, hogy voksolhasson. Románia területén bárhol szavazhat! De ha állandó lakhelyén tartózkodik, a lakcíme szerinti szavazóköri körzetnél kell jelentkeznie.

- A kettős állampolgárok állandó lakhelyük szerint szavazhatnak: amennyiben állandó lakhelye Romániában van, kizárólag romániai listára szavazhat. Minden állampolgár csak egyszer élhet szavazati jogával. A többszörös szavazás bűncselekménynek minősül!



Azt mondják: össze kell fogni a magyarok ellen

Csak magyar képviselő ne legyen – kampányolt Ponta

Az ember otthon ül, és kapkodja a fejét, mert a média házhoz szállítja mindazt, ami a nyugalma ellen tör.

Lám, mit mond a szatmári időközi választások kapcsán a PSD feje, a miniszterelnök, Victor Ponta: „Össze kell fogniuk a román pártoknak, nehogy az RMDSZ nyerjen képviselői mandátumot a szatmári időközi választáson.”

Tehát mit is mond a „koalíciós partner”? Azt, hogy össze kell fogni a magyar képviselő ellen.

Megürült egy képviselői hely a román parlamentben, és e hely betöltésére erre a körzetre kiírt időközi választás rájuk nézve azzal a veszedelemmel járhat, hogy egy magyar jelölt nyeri meg, ha nem fognak össze ellene más-más ideológiai mentén szervezett, de a nacionalizmusukban egyetlen csokorba tartozó román pártok a szavazóikkal együtt.

Hát nagy a magyar veszély, mert, ha nem állnak résen, ha

nem vigyáznak éberem, ha ily módon nem mozgósítanak, nem szítnak etnikai gyűlöletet, akkor megeshet, hogy egy magyar ember, Nagy Szabolcs egygel szaporítja a román parlamentben általuk már így is túrhetetlenül soknak vélt magyarok számát.

Többről van szó

„Ez sokkal többről szól, mint egy képviselőválasztás, ez az egész országnak szóló üzenet. Megmutatjuk, hogy egységesek tudunk lenni, 2016-ban pedig Szatmár megyében újból együtt indulunk a választásokon, hogy nyerjünk” – hangzott el Ponta szájából.

Valóban sokkal többről szól, mint egy képviselőválasztás. Ez a magyarként való létünk-ről szól azon a földön, ahol legalább ezredéven át gondokkal, bajokkal, de otthon voltunk. Ez az egész országnak szóló üzenetük, hadd ne csak a Szatmárba honosodott moldvai tudja, de az otthon maradt rokonok is, a Brassóba, Krajovára, Bukarestbe,

Konstancára szétszóródott atyafiak is, de még az olténiai caracaliak fülébe is jusson el. Mert ők nyerni akarnak, és ezt leginkább a kisebbségbe szorult magyarok ellenében tehetik meg.

Mindezt a kormányfő úgy jelentette ki, hogy koalíciós kormányon van velünk. Az időközi választásokat az EP-voksolással egy időben, május 25-én tartják.

Érdekes ugyanakkor, hogy Ovidiu Silaghi helyére, aki a PNL Szatmár megyei szervezetének elnöke volt, most PSD-s jelöltként, ugyanaz az Ovidiu Silaghi pályázik.

Ugye, milyen ismerős név. nem csak azért mert már miniszterként is szerepelt előbb a Tariceanu-, majd a Pontakabinetben. Keresztnevéről a római aranykor költője jut róla az eszünkbe, akit Augustus római császár 8-ban száműzésbe küldött a Fekete-tenger partján fekvő Tomisba, a mai Konstancára, és ott halt meg. Vezetékneve számunkra ott-honosabban hangzik. Arról árulkodik, hogy erdélyi és partiumi tájakon a nagy ol-

vasztó tégely nem ma kezdett működni, hanem egy-két generációval korábban is rakták már szorgos kezek hasonló felhívások nyomán a tűzet alája. Siralmas, hogy éppen őt használják zászlóként a magyarok elleni harcban.

Ne érje el a bejutási küszöböt

Egy PSD-s parlamenti képviselő – nem érdemli meg, hogy a nevét ideírjam – így bízattja a szavazókat: minél nagyobb számban menjenek el szavazni, hogy „az autonómiáért küzdő RMDSZ ne érje el az ötszázalékos bejutási küszöböt!”

Magyarország Romániával szemben ellenséges állam, az RMDSZ pedig szélsőséges párt, ezért meg kell akadályozni, hogy bejusson az Európai Parlamentbe (EP) – így fogalmazott az illető, aki szintén koalíciós partner lenne a parlamentben.

Szerinte érdekvédelmi szervezetünk minden eszközzel az autonómiáért küzd, ami azt jelenti, hogy a román állam ellen harcol. *molnos*

Én azt mondom: össze kell fogni a magyarokért

Nem mások ellen, magunkért kell ott lennünk, ahol a sorsunkról van szó.

Nem mások ellen, magunkért kell kiállnunk mindannyiszor, ahányszor csak szükség van rá, ahányszor csak háttérbe szorítani, elnémítani, nem látszónak, nem létezőnek próbálnak kényszeríteni, ahányszor az emlékünket is megpróbálják kitörölni abból a földrajzi és történelmi tájból, amelyet apáink a maguk arcára formáltak, egy évezreden át védelmeztek, amelyet vérük-

kel öntöztek, amelyen anyáink tatár, török s másféle dúlások idején férjet, gyermeket sirattak, miközben ahogy lehetett holnapot mentettek, s amely az ők csontjaikat őrzik.

Közben tele lehetett szülni gyermekkel ezt a földet, jogot lehetett formálni mindarra, ami a másé volt, amit más teremtett, elbitorolni mindent – az utolsó teret is, az utolsó utcanevet is –, s a múltat is átírni. Ma már a szólás jogától is megfosztának, mert elviselhetetlennek találják, hogy még vagyunk, hogy még akarunk valamit. Uram

bocsáss, sok egyéb mellett még autonómiát is.

Nem mások ellen, magunkért kell összefognunk. Újabb

dúlások idején is szükségünk van egymásra. Más nem ment meg, ha mi nem akarjuk.

molnos



A VI. Szovátai Tavasz Kórusfesztiválról

„Az énekes zene, a hangszeres zene örök ideálja” – mondja Leopold Mozart.

Ez a fesztivál mottója, és azért jött létre, hogy ezt a Mozarti gondolatiságot megvalósítsa.

Azért gyűltünk össze, hogy zenéül beszéljünk, egymásnak zenéül üzenjünk, hiszen a zene Beethoven megfogalmazásában „magasabb rendű megnyilatkozás, mint minden bölcsesség és filozófia”. Célunk a kórusmuzsikával éltetni Kodály szellemiségét. Lehetőségünkhöz mérten igyekszünk megszerettetni a karéneklést a nagy közönséggel is. Így együtt ünnepelehetünk, és örülhetünk egymás meghallgatásával, ennek a gyönyörű műfajnak.

Ilyen reményekkel indítottam el a hatodik fesztivált, és ha tavaly egy kis számadást végeztünk öt év elteltével, összegezve azt, hogy hány kórus fordult meg itt ez idő alatt, és hozzávetőleg hány mű hangzott itt el, hozzáadva az ideai számokat, meglepően nagy összeg áll előttünk: 40 kórus, 5 fűvősenekar, kb. 1500 ember, 200 mű, 6 közös mű. Csak idén 50 kórusművet hallgattunk meg egymástól. Hol és mikor tudunk ekkora audíciót tartani? Csakis a kórustalálkozóinkon, ahol „a zene lélektől lélegzik szől”, és értő fülekre talál.

Idén hatodik alkalommal szerveztük meg a Szovátai Tavasz Kórusfesztivált, és még mindig azt mondjuk, hogy gyerekcipőben járunk, ha nagyobb hagyománnyal rendelkező fesztiválokra gondolunk. Mégis, örömmel állapítjuk meg, hogy életképes, ha már itt tart. Az Europa Cantat elnökét idézve egy fesztivál ha öt évet kibír, az közhírű és közkincs lesz.

Minden évben igyekeztünk évfordulós zeneszerző művével fémjelezni fesztiválunkat. Így esett a választásunk idén Márkos Albert *Erdély* című művére. A szerző idén lenne száz éves. Márkos Albert

a kolozsvári Gheorghe Dima Zeneakadémia híres zeneelmélet-szolfézs tanára volt. Keze alól sok híres hangszerművész és zenetanár került ki, akik tevékenységükkel öregbítették az erdélyi zenei élet hírnevét. Zeneszerzőként számos kórusművet komponált, de írt kamarazenét kisebb-nagyobb hangszer együttesre, ének-szólista és vonósnégyes formációra is. Az Ő tiszteletére és emlékére szólalt meg az összkar.

Miután a világhálón kutakodva rábukkantam a Márkos centenáriumra, búvárkodni kezdtem az erdélyi zeneszerzők gyűjteményében, amit Guttman Misi bácsitól kaptam ajándékba. Attól a Guttman Mihálytól, aki újra alapította a Romániai Magyar Dalosszövetséget, és aki három alkalommal jelen volt ezen a fesztiválon. Tavaly még telefonban buzdított a fesztiválszervezésre és kórusmunkára. Idén már nincs köztünk, így egy perc néma csenddel adóztunk emlékének.

A VI. Szovátai Tavasz Kórusfesztiválon részt vettek: a Korondi Fűvősenekar és karnagya, Molnár Andor.

A kórusok közül első ízben érkezett Magyarországról a testvérkórusnak fogadott, Mezőkeresztesi Kamarakórus és karnagya, Birtalan Judit, akit gondolom mindenki ismer, hiszen aktív éveit itt töltötte Erdélyben, Marosvásárhelyen. Ugyanakkor szeretettel és tisztelettel köszöntöttük Birtalan József zeneszerzőt, élő legendát, akinek több művét is hallottuk néhány kórus előadásában.

Szintén először köszönhetjük körünkben a Kézdivásárhelyi Cantus Kamarakórust és Főrika Balázs karnagyot, a Gyergyószentmiklósi Szent Miklós Kamaragyűttest és karnagyát, Kolcsár Árpádot, a Marosvásárhelyi Gecse utcai Református Egyház Evangélium Kórusát, Szatmári Ildikó



vezetésével. Másodszor volt jelen a Marosvásárhelyi Nagy István Ifjúsági Vegyeskar és Kovács András karnagy.

Harmadszor vettek részt fesztiválunkon a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem, Szalman Lóránt Vegyeskara, végzős diákjai vezényletével, és felkészítő tanárunkkal dr. Orosz-Pál József egyetemi docenssel. Nagy szeretettel köszöntöttük nagytestvér kórusunkat a Székelyudvarhelyi Balázs Ferenc Vegyeskart és karnagyát, Orosz-Pál Józsefet.

Nagy tisztelettel köszöntöttük körünkben Márkos Albert kolozsvári hegedűművészt, akit Márkos Albert zeneszerző, centenáriumi megemlékezésére, mint fiát hívtunk meg, de örömmel hallgathattuk, előadóművészként is édesapja művét játszva nem kis virtuozitással.

Szeretettel üdvözölhettük meghívottainkat Kolozsvárról, Tóth-Guttman Emesét a Romániai Magyar Dalosszövetség elnökét, Bedő Ágnes karnagyot és a Kolozsvári rádió zeneszerkesztőjét, Benkő Juditot.

És végül itt voltunk mi a maroknyi Szovátai Intermezzo Kamarakórus, akik létrehoztuk és minden évben megszervezzük a Szovátai Tavasz Kórusfesztivált, egy kiváló csapat odaadó munkával egymásra hangozóddal dolgozott, akár egy jó kórus. Megemlítem Jeremiás Márta elnököt, Pál Mária gazdasági felelőst és szervezőt, de sorolhatnám minden egyes tag odaadó tevékenységét. Érdemes

volt tenni, munkánk meghozta gyümölcsét. Elégedetten és feltöltődve távozott mindenki, amit a köszönő levelek tartalmából megtudtunk. Íme egy idézet: „Ismételten köszönetet mondok a magam és kórusom nevében a rangos rendezvényükre szóló megtisztelő meghívásért! Nagy öröm volt számunkra, hogy annyi kiváló együttesel énekelhettünk együtt! Főrika Balázs, Kézdivásárhelyről.” Vagy: „Szeretném még egyszer megköszönni Nektek a Szovátai Kórusfesztiválon való szereplésünket. Minden nagyszerű volt (szállás, koszt) na és persze az a rengeteg vastaps, amit kaptunk, két szóval: köszönet mindenért! Birtalan Judit és Birtalan József”

Mindez nem jöhetett volna létre a Nemzeti Kulturális Alap segítségével, a Communitas alapítvány támogatása és a Szováta város Önkormányzata nélkül, de sok-sok szovátai szponzor nélkül sem, mint: SC Szántó - Fülöp SRL, S.C. Elixon Impex Srl, S.C. Csizol SRL, S.C. Belamis, I.I. Fazakas Gabriella, I.I. Bucur Ildikó, Pál Károly, György Zoltán, Farkas Éva, I.I. Nagy S. Levente - kalandpark építő, üzemeltető, Inforeg, Soma Trans, Rotary Club Sovata, I.I. Baczó Mária.

Köszönjük a Sövidék televíziónak a felvételt és közvetítést, ez által sokan megnézhetik és bekapcsolódhatnak a kórusmuzsika varázslatos hangulatába!

Köszönjük szépen mindenkinek az anyagi támogatást!

Fülöp Judit karnagy

Páll Lajosra emlékeztünk



– Szováta adója volt Páll Lajosnak ezzel a kiállítással – mondta Péter Ferenc polgármester annak a kiállításnak a megnyitóján, amelyet szovátai és korondi magán-gyűjteményekből hoztak létre a szervezők a Bernády Közművelődési Egylet és a szovátai önkormányzat támogatásával.

Ambrus Lajos, a költőtárs és barát méltatta Páll Lajos képzőművészeti és költői pályáját.

Ráduly János vele kapcsolatos anekdótákat olvasott fel, mintegy felvezetve az Ambrus Lajos által ugyanakkor bemutatásra kerülő Páll Lajos gyermekvers kötetét, amely Kicsinéző címmel a Firtos Művelődési Egylet gondozásában posztumosz kiadásban a minap jelent meg.

Deák Andrea, Fülöp Andrea és Kiss Boglárka ezekből a versekből adott ízelítőt a nagyszámú hallgatóságnak.

Az ünnepi hangulatot emelte két összeszokott muzsikás, Mátyus Vilmos és Kacsó Sándor gyönyörű muzsikája (Ciprian Porumbescu:



hegedűre írt balladája, Dvorzsák Humoreszkje, Brams V. Csárdása, részlet Kálmán Imre Csárdáskirálynőjéből, Hubay A dúr virtuóza).

Ebben a rovatban – élő emlékezet – általában történelmi eseményeket szoktam felidézni, jelezvén, hogy nem feledkeztünk meg róla, illetve figyelemztetőül újabb generációk számára.

Páll Lajos kapcsán tapasztalom, hogy bizony, ő él az emlékezetünkben. Mi sem bizonyítja ezt jobban, minthogy nagyon sok ember jelent meg az emlékére és tiszteletére szervezett kiállításon.

El kell mondanom, hogy amikor felmerült ennek a kiállításnak az ötlete, nem volt szó egyébről, minthogy egy korábban szervezett korondi kiállítás anyagát áthozták Szovátra is. A korondi kiállítás anyagát olyan emberek adták össze, akiknek nagyon

is élő emlékezetük volt, van Páll Lajosról. Egy további lépés volt, hogy ezt a kiállítási anyagot bővítsük a városunkban fellelhető Páll Lajos képekkel. Az ötletet tett követte, az eredményt május 8-11 között láthatták a szovátaiak a Domokos Kázmér Művelődési Otthon kiállítótermében, ahol mintegy félszáz képet mutathattunk be azzal az igyekezettel, hogy ne fél, de egész pályaművet mutassunk be általa. Akit megszólítottunk, senki sem tiltakozott, képeit bár féltve, mégis azzal a gondolattal bocsátotta rendelkezésünkre, hogy ezzel is hódol a képzőművészetnek és embernek, Páll Lajosnak, ugyanakkor egy közössé-

get szolgál. Bizonyos vagyok benne, hogy még nagyon sok munkája fellelhető szovátai otthonok falain, amelyek nem jutottak el erre a kiállításra. Egyszer majd bizonyosan az is megtörténik, hogy valamennyi Szováton fellelhető képe együtt jelenik meg a képzőművészetet szerető emberek előtt.

Köszönet mindazoknak, akik lehetővé tették ennek a kiállításnak a létrehozását! Mindenek előtt azoknak, akik néhány napra kölcsönözték ezeket a gyönyörű képeket! A korondi adományozók mellett, Szovátáról Kakucs Jánosnak és Erzsébetnek, Csetri Lászlónak és Mártának, Hadnagy Ferencnek és Máriának, Angi Istvánnak és Emmának,

László Irmának, Májai Ferencnek és Zsuzsannának, Péter Ferencnek és Zsuzsannának, dr. Bartha Andrásnak és Juditnak, Mátyás Endrének és Imolának, Kacsó Margitnak, Fekete Árpádnak és Editnek!

Köszönet a Bernády Közművelődési Egylet elnökének és titkárnak, Mester Zoltánnak és Kiss Jánosnak, Szováta város önkormányzatának, és minden közreműködőnek, köztük Mátyus Vilmosnak és Kacsó Sándornak, Deák Andreának, Fülöp Andreának és Kiss Boglárkának! És köszönet minden képszerű embernek, hogy érdeklődésükkel, jelenlétükkel lehetővé tették a közös emlékezést Páll Lajosra!

Molnos Ferenc

Ezen a Szováta kultúrtörténetében igen-igen fontos kiállításon a legfontosabb, hogy egy olyan kisugárzás árad felénk a falakról, mely révén valamilyen többletben részesülünk valamennyien. Általában kihez szól a művész? Victor Vasarely 14 archetipusát jelöli meg közönségnek a műértőktől a hallgató többségig. Nem kétséges, hogy

a mai – XXI. századi – élet létketésében különféle impulzusok százai forgácsolják a figyelmet, szerkezetekkel teli és szerkezetek nélküli órák pergetik az időt, árnyékolják a szabadidőt.

És mégis! Képzőművészeti kiállításra mégis kell menni, ahogy mondták az ókorban a hajózásról – navigare necesse est – hajózni szükséges. Legalább két

okból mégis menni kell:

- a szépérzék fejlesztéséért, mivel a művészet nem azonosítható a kétszerkettővel, bonyolultabb ismeretlenes egyenlet néha egészen különös végeredményt ad (Nagy P.) s ezért türellemmel és főleg alázattal;

- az otthoni környezet igényes, lelket kitöltő kialakításáért.

Akinek szép egészséges fan-

táziájú, művészi értékű múlt-jelen-jövőt igazságszeretőn bemutató, a szemléltető szinte nyilallásszerűen érintő képe van otthona falán – higgyük el –, még a betegágyában való kényszerrel is könnyebben viseli. És ez igen nagy dolog. És ezt talán tisztja képeit itt közreadó Páll Lajos-festmény tulajdonos!

Mester Zoltán

ILYO Kupán a Sasok

Máté Miklós, a Szovátai Medve-tó Sportklub Taekwondo W.T.F. Sasok szakosztályának edzője és Kiss István oktató felkészítésével 4 sportolóval vettek részt a 2014. április 6-án Besztercén szervezett ILYO KUPÁN, ahol több mint 14 csapat volt jelen, akik küzdelemben és formagyakorlatban mérték össze tudásukat.

Eredmények:

- **Küzdelemben:**

Tófalvi Roland (-30 kg) I. helyezett; László Botond (+35 kg) III. helyezett; Nagy Henri-

etta (+30 kg) III. helyezett;

- **Forma gyakorlatban:**

- **Á klassz egyéniben:**

Nagy Szabolcs (kadét) I. hely;

László Botond (kadét) I. hely;

Nagy Henrietta (kadét) I. hely;

hely;

- **Párosban:**

Nagy Szabolcs (kadét) I. hely;

László Botond (kadét) I. hely;

Nagy Henrietta (kadét) I. hely;

Nagy Szabolcs (kadét) I. hely;

- **Hármasban:**

Nagy Szabolcs-Nagy Henrietta-László Botond II. hely.

Máté M.



Övvizsgán, itthon



Övvizsgán vettek részt a Szovátai Medve-tó Sportklub Taekwondo W.T.F. Sasok szakosztályának sportolói 2014. március 29-én.

A szakmai továbblépést jelentő különböző színű övekért itthoni körülmények között kellett bemutatniuk felkészültségüket a szakosztály kis taekwondosainak. Volt lelkesedés, akarták a magasabb képzettséget bizonyító öveket. Máté Miklós 3 Dan-os edző és Kiss István 2 Dan-os oktató vizsgáztatók vezetésével összesen 33 sportoló vizsgázott sikeresen.

Máté M.

Országos bajnokságon illetve nemzetközi versenyen

2014 legrangosabb versenyét, az Országos Felnőtt és Junior Bajnokságot Kolozsvarott rendezték meg. Városunkat 3 sportoló képviselte a junior korosztályban. Bíró Szilvia és Chirtes Alex (a tavalyi Románia Kupa nyertesei) idén országos bajnokok lettek. Pop Florin pedig 4. helyezést ért el.

A CSA Steaua színeiben versenyző Fehér Zsolt – alig 17 évesen – megvédte tavalyi első helyezését a senior korosztályban. Ezúttal a „legjobb a felnőtt sportoló” címet is elnyerte.

Rá egy hétre ezüstéremmel tért haza a Moldova Open G1 versenyről, Kisinyovból, ahol a világ 340 sportolója mérte össze tudását, tehetségét, felkészültségét.

White Tigers TKD



– Láttad <i>Az ember tragédiája</i> legújabb színpadi feldolgozását? – Persze, láttam. – Mit szólsz hozzá? – Hát elég merész. Tulajdonképpen fel vagyok háborodva. Biztos vagyok, hogy nem egyedül. Azt hiszem... <i>(a válasz a rejtvény fő soraiban).</i>	Készítette: Molnos Ferenc	Víz jelzője	LOLODIMA (számító- gépes játék)	Nitrogén	Elekes Ferenc névjele	... Gibson, amerikai színész	Nem kőből préselik	Téli sportesz- köz	Fa ló jelzője	
	Poén 2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Paci	✓			Rárovó Fővárosa Teherán	✓				
	Gabriella egyik becézése	✓			✓	Labora- torium Verses ima	✓			
	Poén 1	Keleti eredetű díszítés	Aránytalan ... Balázs (kézilabd.)	✓		✓	Szov. taxi Dies ..., <i>(a harag napja)</i>	✓		
Menet- irány jelzője	✓	✓	✓				✓	Részes benne Albert Ottília	✓	
Neves művészet- történész	✓							✓	Len <i>(rom.)</i> ... Dinicu <i>(zeneszerző)</i>	✓
Nagy „daráló”	✓				Ázsiai ország Biztatósó	✓			✓	Amper Malborki vár
... Bakr, az iszlám első kalifája	✓			Hannibal ... portas Fosztogatás	✓			Fohász Kérdő- szócscsa	✓	
„Becézve” fűrészáru lesz	✓			✓	AÁ Star Trek női hőse	✓	Elvermel Istálló	✓		
Földben turkál	✓				Vés Horvát sziget	✓		✓	Kis Erika ...-Nagy László	✓
... Anna, szovátai festő	✓					Cigaretta márka Ez	✓		✓	Író teszi Végtelen Lolita!
Hodor Károly	✓		Rakéta Regénytár Japán barack	✓		✓	Növényi zsiradék Nem fő	✓		
Itália	✓	Evangelista Román gázművek	✓			Amely helyre AAE	✓			
Al Di ..., amerikai gitaros	✓	✓			Mindig kilóg Görbület	✓				
Balkáni állam	✓				✓		Költői műnem Gramm	✓		
Ádám és Éva unokája	✓			Kémia	✓		✓			

Felelős kiadó: Szováta Város Polgármesteri Hivatala, Péter Ferenc polgármester
 Szerkeszti: Molnos Ferenc, Grafikai szerkesztő: Siklodi Zsolt
 Lapszámunk munkatársai: Fehér László, Fülöp Judit,
 Kiss János, Kiss Zsófia, Máté Miklós, Mester Zoltán, Vass Júlia

